



Kirche in Not
Aide à l'Église en Détresse
Aid to the Church in Need

ACN SCHWEIZ LIECHTENSTEIN

До всіх українок та українців
у Швейцарії



Люцерн, 28 квітня 2023 року JP/TH

Сердечне запрошення на паломництво до Айнзідельну

Дорогі українки та українці у Швейцарії,

ми, католицька благодійна організація «Допомога Церкви в потребі (ACN)», дуже співчуваємо Вашим співвітчизникам в Україні, які страждають від наслідків війни. Саме тому, ми зібрали 20 мільйонів швейцарських франків, щоб щоб полегшити страждання на вашій батьківщині.

У неділю, **21 травня 2023** року, ми організуємо паломництво до Айнзідельна, щоб поділитися з швейцарцями інформацією про ситуацію в Україні та помолитися за Ваш народ біля Чорної Мадонни, щоб Ваш народ знову жив у мирі та злагоді, свободі та справедливості. **Почесний гість заходу** - владика Володимир Груца зі Львова.

Програма:

12.30 Свята Меса в монастирській церкві.

Айнзідельн за участю українського хору "Простір".

14.00 год. обід у центрі села Цвай Рабен, неподалік від залізничної станції Айнзідельн. (безкоштовно для українців)

15.00 Подіум у центрі села Цвай Рабен, Айнзідельн.

Будь ласка, зареєструйтесь за допомогою QR-коду, щоб ми могли спланувати Вашу участь в частуванні. За потреби ми повністю або частково покриємо витрати на проїзд до місця проведення заходу та назад.

Jan Probst, директор



Реєстрація українською:
(Anmeldung Ukrainisch)



ACN Schweiz Liechtenstein
Aid to the Church in Need

Kirche in Not (ACN)
Cysatstrasse 6
CH-6004 Luzern

T +41 (0)41 410 46 70
mail@kirche-in-not.ch
www.kirche-in-not.ch

Postkonto 60-17200-9
IBAN CH55 0900 0000 6001 7200 9
BIC POFICHBEXXX

Luzerner Kantonalbank
Kto.-Nr. 01-00-177930-10
IBAN CH38 0077 8010 0 177 9301 0
BIC/SWIFT LUKBCH2260A



Kirche in Not
Aide à l'Église en Détresse
Aid to the Church in Need

ACN SCHWEIZ LIECHTENSTEIN

An alle
Ukrainerinnen und Ukrainer
in der Schweiz



Luzern, 28. April 2023 JP/TH

Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach Einsiedeln

Liebe Ukrainerinnen und liebe Ukrainer in der Schweiz

Wir vom katholischen Hilfswerk «Kirche in Not (ACN)» solidarisieren uns stark mit Ihren Landsleuten in der Ukraine, die unter den Folgen des Angriffskrieges leiden. Darum haben wir bisher CHF 20 Millionen gesammelt, um die Not in Ihrer Heimat zu lindern.

Am **Sonntag, 21. Mai 2023** veranstalten wir unsere Wallfahrt nach Einsiedeln, um die Schweizer über die Lage in der Ukraine zu orientieren und für Ihr Volk bei der Schwarzen Madonna zu beten, damit Ihre Nation wieder in Frieden, Freiheit und Gerechtigkeit leben kann. Ehrengast ist **Bischof Wolodymyr Hruza**, aus Lemberg.

Programm:

12.30 Uhr Heilige Messe in der Klosterkirche Einsiedeln mit ukrainischem Chor Prostir.

14.00 Uhr Mittagessen im Dorfzentrum Zwei Raben, beim Bahnhof Einsiedeln. (für Ukrainer gratis)

15.00 Uhr Podium im Dorfzentrum Zwei Raben, Einsiedeln.

Melden Sie sich bitte per QR-Code an, damit wir Ihre Teilnahme am Mittagessen planen können. Bei Bedarf werden die Kosten für Ihre An- und Abreise ganz oder teilweise übernehmen.

Wir freuen uns auf Sie und sind stolz auf die ukrainische Nation!

Jan Probst, Direktor



Anmeldung Ukrainisch:



ACN Schweiz Liechtenstein
Aid to the Church in Need

Kirche in Not (ACN)
Cysatstrasse 6
CH-6004 Luzern

T +41 (0)41 410 46 70
mail@kirche-in-not.ch
www.kirche-in-not.ch

Postkonto 60-17200-9
IBAN CH55 0900 0000 6001 7200 9
BIC POFICHBEXXX

Luzerner Kantonalbank
Kto.-Nr. 01-00-177930-10
IBAN CH38 0077 8010 0 177 9301 0
BIC/SWIFT LUKBCH2260A